



## LAS INVESTIGACIONES EN ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE LAS LENGUAS EXTRANJERAS EN LA REGIÓN NOROESTE DE MÉXICO

**José Luis Ramírez Romero**

*Universidad de Sonora*

[jlrmrz@golfo.uson.mx](mailto:jlrmrz@golfo.uson.mx)

**Panorama y Desafíos de la Investigación en enseñanza de LEX en el Estado de Chihuahua**

**Ana Cecilia Villarreal Ballesteros**

*Universidad Autónoma de Chihuahua*

[avillare@uach.mx](mailto:avillare@uach.mx)

**Investigaciones en Sonora en la década de 2012 a 2021: logros y retos**

**Rosa Ascención Espinoza Cid**

*Escuela Normal Superior, plantel Hermosillo*

[ensh.respinoza@creson.edu.mx](mailto:ensh.respinoza@creson.edu.mx)

**Formación docente para la enseñanza y el aprendizaje de LEX en el noroeste de México. Análisis sistemático 2012-2021**

**Laura Emilia Fierro López**

*Universidad Autónoma de Baja California*

[laurafierro@uabc.edu.mx](mailto:laurafierro@uabc.edu.mx)

**Área temática:** Área 6. Educación en campos disciplinares

**Línea temática:** Línea 7. Enseñanza y Aprendizaje de las Lenguas Extranjeras



### Resumen general del simposio

En el simposio se presentará y analizará la producción relacionada con las investigaciones sobre los procesos de enseñanza-aprendizaje (e-a) o formación de profesores de las lenguas extranjeras (LEX) de cuatro estados del noroeste del país: Baja California, Baja California Sur, Chihuahua y Sonora. Los datos fueron tomados de la base de datos generada como parte del estado del conocimiento auspiciado por el COMIE sobre las investigaciones realizadas en México entre los años 2012 y 2021 en el campo antes mencionado. En dicho estado del conocimiento, que abarcó a 26 entidades federativas del país, colaboraron más de 150 investigadores, entre ellos, las autoras de los textos que aquí se incluyen. En esta presentación cada una de las participantes describirá la metodología empleada en la elaboración de su trabajo y los

resultados centrales. Los dos primeros textos abordarán el tema de las investigaciones en la e-a de las LEX de manera general, pero enfocándose en cada intervención en un estado en particular, mientras que el tercero se centrará en analizar las investigaciones relacionadas con un tema específico, a saber, el de la formación de profesores de lenguas extranjeras, pero no circunscribiéndose a un solo estado, sino abarcando toda la zona noroeste del país. El simposio cerrará con una ronda de preguntas e intervenciones del público, así como de recomendaciones por parte de las participantes.

**Palabras clave:** Investigaciones, enseñanza, lenguas extranjeras, noroeste, México.

### Semblanza de los participantes en el simposio

#### **José Luis Ramírez Romero**

Doctor en Educación por la Universidad de California Los Ángeles (UCLA), profesor-investigador del Departamento de Lenguas Extranjeras y de los doctorados en Humanidades y en Innovación Educativa de la Universidad de Sonora, y colaborador en diversas instituciones nacionales y extranjeras. Es autor de más de 100 publicaciones académicas especializadas; coordinador de 4 libros y co-coordinador de dos sobre investigaciones en lenguas extranjeras en México; y coordinador de uno sobre la problemática de la enseñanza del inglés en México. Es miembro del Sistema Nacional de Investigadores Mexicano, del COMIE y de diversos cuerpos editoriales.

#### **Ana Cecilia Villarreal Ballesteros**

Profesora de la Licenciatura en Lengua Inglesa y del Doctorado de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de Chihuahua desde 1995. Tiene una maestría en Educación del ITESM y es doctora en SLAT por la Universidad de Arizona. Imparte cursos en el área de lingüística aplicada, TESOL y formación docente. Pertenece al cuerpo académico de investigación en Lenguaje y Educación y es miembro de la RECALE. Ha realizado diversas presentaciones en congresos nacionales e internacionales. Es autora y co-autora de diversas publicaciones sobre el aprendizaje, la enseñanza y la formación de docentes.

#### **Rosa Ascensión Espinoza Cid**

Doctora en Humanidades por la Universidad de Sonora. Profesora de Tiempo Completo en la Escuela Normal Superior, plantel Hermosillo. Es miembro de cuerpo académico Procesos de Enseñanza y Aprendizaje en la Formación Inicial y en la Práctica Docente. Ha presentado ponencias en diversos congresos y ha publicado artículos y capítulos relacionados con la

enseñanza y el aprendizaje del inglés como lengua extranjera. Es docente y directora de tesis de licenciatura en Enseñanza y Aprendizaje del Inglés y de la Maestría de Educación Especial de la ENSH.

### **Laura Emilia Fierro López**

Doctora en Ciencias Educativas, Maestra en Docencia y Licenciada en Docencia del Idioma Inglés (UABC). Profesora-investigadora de tiempo completo en la Facultad de Idiomas Mexicali, UABC, donde imparte asignaturas y dirige tesis en los programas educativos de licenciatura en Enseñanza de Lenguas, Maestría en Lenguas Modernas y Doctorado en Ciencias del Lenguaje, relacionadas con teorías de enseñanza y aprendizaje de lenguas, formación docente, así como metodologías de investigación. Su área de investigación se desarrolla en los temas de currículo y formación profesional de profesores de lenguas. Miembro del Sistema Nacional de Investigadores Nivel I.

## PANORAMA Y DESAFÍOS DE LA INVESTIGACIÓN EN ENSEÑANZA DE LEX EN EL ESTADO DE CHIHUAHUA

Ana Cecilia Villarreal Ballesteros

### Resumen

El presente trabajo se desprende de la investigación de un cuerpo académico de la Universidad Autónoma de Chihuahua sobre la investigación en enseñanza de Lenguas Extranjeras (LEX) que se ha generado en el estado de Chihuahua en la última década. El trabajo contribuyó a la construcción del estado del conocimiento a nivel nacional. Entre los hallazgos más importantes tenemos que se ha incrementado en los últimos años la investigación en el área, promovida por grupos de investigación que se han ido consolidando. Sin embargo, el nivel de la investigación aún está en desarrollo y su consolidación depende en gran medida de que se den condiciones favorables tanto en políticas nacionales como locales e institucionales, además de la voluntad de las y los investigadores entre otros factores para que el crecimiento incipiente que se ha registrado en los últimos años se sostenga. Se sugiere que la creación de programas de posgrado juega también un papel importante en dar un impulso a la investigación.

**Palabras Clave:** investigación, enseñanza, lenguas extranjeras, Chihuahua

### Introducción

En el presente trabajo se presenta un panorama de la investigación en enseñanza de las Lenguas Extranjeras (LEX) en el estado de Chihuahua durante la década pasada. En esta participación se abordan algunos de los resultados más significativos del trabajo realizado por un grupo de académicas de la Universidad Autónoma de Chihuahua (Villarreal, et al., 2022). El trabajo contribuyó a la construcción del estado del conocimiento de las investigaciones realizadas en México en el campo de la enseñanza de lenguas extranjeras correspondiente al periodo 2012-2021.

El equipo de trabajo en Chihuahua estuvo conformado por tres docentes de la Universidad Autónoma de Chihuahua que se dieron a la tarea de rastrear tanto en internet como con docentes de otras instituciones, o bien de manera física en bibliotecas o repositorios, los productos generados que cumplieran con los requisitos mínimos de una investigación en enseñanza de LEX y que estuvieran dentro del periodo especificado. Después de localizar cada producto se pasó al registro de cada uno en una base de datos por estado que a su vez alimentaba la información de la base de datos nacional. El trabajo se llevó a cabo en el periodo en el cual la mayoría de las instalaciones de las Instituciones de Educación Superior

(IES) estuvieron cerradas o con un acceso restringido debido a la pandemia de COVID-19, por lo que la recuperación de la información tiene un sesgo a los archivos de acceso electrónico. Finalmente se presentan algunas de las dificultades para la investigación mencionadas por los autores de los trabajos registrados, así como una reflexión sobre la prospectiva en el área para este estado a partir de los datos recabados.

## **Panorama general de la investigación en Lex en Chihuahua**

### *Los productos de investigación en LEX*

El número total de trabajos seleccionados fue de 40. Un número que resulta ser bastante reducido en comparación con los resultados obtenidos por otros estados. En términos generales Chihuahua contribuyó en un 4.5% a la producción de la investigación nacional en LEX documentada en este estado del conocimiento. Sin embargo, es la primera vez que el estado figura en la construcción de estos estados del conocimiento, lo cual es en sí un logro. No obstante, como se mencionó una de las limitaciones de este trabajo fue el acceso a los repositorios físicos de las instituciones debido a la pandemia. Debido a esto se puede tener la presunción de que se generan más trabajos de los registrados por lo menos aquellos que se refieren a tesis de maestría o doctorado. Sin embargo, debemos de reconocer que estos productos de investigación no tienen tanto impacto si no están accesibles a otros investigadores y no pueden ser rastreados en internet.

Ahora bien, el comportamiento de la producción en investigación en el estado durante este período fluctúa en forma similar a la nacional, sin una tendencia o patrón definido durante la década. Sin embargo, los datos obtenidos muestran que en los últimos dos años hubo un incremento significativo en la producción. En 2020 y 2021 se generaron un 37.5% de los trabajos registrados. Si esta tendencia persiste podremos entonces hablar de una tendencia incremental en la producción en investigación.

En cuanto a las características de los trabajos seleccionados encontramos que las dos principales temáticas abordadas en la investigación en el estado son el aprendizaje y la formación de maestros de lenguas extranjeras en las cuales predomina una metodología cualitativa o mixta con diseños de estudio de caso o de investigación-acción. Además, los sujetos de las investigaciones son principalmente maestros en servicio o en formación y estudiantes de inglés nivel universitario. Entre los trabajos encontrados de investigación, 14 de ellos corresponden a artículos de los cuales 11 fueron publicados en revistas científicas o de divulgación de nivel internacional y 3 de ellos en revistas nacionales. En segundo término, los productos de investigación están conformados por tesis de maestría o doctorado y en tercer lugar figuran las memorias de congresos.

Ahora bien, en cuanto a la difusión de los productos de investigación encontramos que el 75% de los trabajos fueron publicados en español no obstante que todos los trabajos excepto uno tenía que ver con el aprendizaje de inglés. Con respecto al acceso a los trabajos el 75% de ellos

se pueden encontrar en internet. Así como es útil conocer las características de la investigación en LEX en el estado, para poder entender estos productos es necesario también conocer las características de los investigadores que los producen.

### *Los autores y las instituciones donde se realiza investigación*

Los autores de la mayoría de los trabajos están vinculados con las dos universidades públicas del estado, la Universidad Autónoma de Chihuahua y la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez. Esto no es sorpresa ya que son las dos instituciones en el estado que tienen programas de formación de maestros de inglés. Sin embargo, cinco de los trabajos registrados y entre ellos artículos de divulgación científica internacional corresponden a una profesora investigadora de la Escuela Normal Rural Ricardo Flores Magón ubicada en Saucillo Chihuahua. Este hallazgo es inesperado dado que es una institución de formación de maestros para educación básica en donde los estudiantes cursan durante cinco semestres la materia de inglés, pero no hay ninguna especialización en la enseñanza de lengua extranjera. Uno de los estudios sobre motivación y actitudes que se origina en este contexto involucra la formación de maestros que provienen de comunidades rurales en las cuales se habla rarámuri o tepehuano como lengua materna.

Acerca del nivel de consolidación de los investigadores la Tabla 1 nos muestra el número de contribuciones por autor de los trabajos documentados. Como se mencionó se registraron 40 trabajos en los cuales aparecen 81 autores. De estos, solo 52 son distintos ya que algunos autores tienen más de un trabajo registrado. En la Tabla 1 se presentan además los porcentajes de contribución de los autores al total de publicaciones. Los demás que no aparecen en el listado son autores que aparecen en un solo trabajo y tienen una contribución de 1.2% cada uno al total de los trabajos registrados

**Tabla 1. Contribución de autores e institución de adscripción**

<b>Autor</b>	<b>N</b>	<b>%</b>	<b>Institución de adscripción</b>
AOM	9	10.8%	Universidad Autónoma de Chihuahua
AVB	8	9.9%	Universidad Autónoma de Chihuahua
AAS	5	6.2%	Escuela Normal Rural Ricardo Flores Magón
AFD	4	4.8%	Universidad Autónoma de Chihuahua
ALA	3	3.6%	Universidad Autónoma de Ciudad Juárez
API	3	3.6%	Universidad Autónoma de Ciudad Juárez
ARS	2	2.4%	Universidad Autónoma de Ciudad Juárez
ACH	2	2.4%	Universidad Autónoma de Chihuahua
ASP	2	2.4%	Universidad Autónoma de Chihuahua

Martínez Escárcega (2013) ofrece una caracterización de los investigadores educativos en Chihuahua. En primer término, se encuentran los agentes potenciales de la investigación, que tienen un producto de investigación y se pueden considerar como investigadores en formación. En segundo lugar, están los agentes de ingreso reciente al campo de la investigación educativa con dos y tres productos. En tercer sitio se encuentran los investigadores en desarrollo con cuatro, cinco y seis productos y en cuarto lugar se ubican los investigadores consolidados con más de seis productos. Podemos afirmar de acuerdo a esta clasificación que en Chihuahua la mayoría de los investigadores del área de lenguas extranjeras están en formación mientras que existen dos en desarrollo y dos que están consolidados. Por otra parte, la relación entre el número de trabajos documentados y el número de autores por trabajo nos indica que la media de autores por trabajo es 2.08 (n=40), de los cuales el 40% (n=16) fueron realizados por un autor, el 30% (n=12) fueron realizados por 3 autores y el 22.5% (n=9) fue realizado por dos autores.

Sumado a esto tenemos que el 90 % de los autores tiene un posgrado, en donde el 50% tiene maestría y el 40% cuenta con grado de doctor. A este respecto, los datos nos indican que el 75% de estos grados se obtuvieron en programas nacionales y un 25% en universidades en el extranjero. Aun cuando hay algunos datos incompletos en otros indicadores de los autores, en los datos de cuestionarios que obtuvimos de autores la mayoría indica que están adscritos a una IES y cuentan con perfil PRODEP mientras que al momento de cerrar el estudio solo dos de ellos formaban parte del Sistema Nacional de Investigadores (SNI).

En cuanto a la pertenencia a cuerpos académicos (CA) y redes de investigación tenemos que el 40% pertenece a un CA (n=12) de los cuales 7 pertenecen a un cuerpo en consolidación 4 a consolidado y uno en formación. En cuanto a redes se encontró que el 30% (n=9) pertenecen a redes. Por último, en lo referente al número de años realizando investigación encontramos que entre los 18 autores de los cuales se obtuvo este dato existe una gran diferencia en el número de años que reportan haciendo investigación. Los que mayor número de años reportan indican 24 años y el que menos menciona 1.5, siendo la media de 11 años.

### *Las dificultades para realizar investigación*

La mayoría de las IES, incluyendo las instituciones en Chihuahuas siguen centradas en funciones de docencia. En el discurso se dice que todas tienen tres funciones sustantivas, a saber: la docencia, la investigación y la extensión. Sin embargo, la investigación en México se ha concentrado principalmente en 8 estados de la república, la mayoría de éstos en el centro. Por ejemplo, la ciudad de México concentra casi la mitad de los investigadores en el SNI aunque esta concentración se ha ido reduciendo levemente en la última década a la par con un crecimiento en los estados, principalmente en el norte del país (Campos y Martínez, 2011 y Contreras, et al., 2022). Esta falta de compromiso real con la investigación se ve reflejado en el escaso número de productos que se generan, como es el caso de Chihuahua.

El apoyo institucional para realizar investigación casi siempre se queda en el discurso y resulta ser escaso o casi nulo. Entre los datos recabados de los autores hay algunos referentes a los

recursos financieros. Los autores de los trabajos registrados que pudieron ser contactados en ningún caso reportaron haber recibido algún tipo de financiamiento para la realización de los proyectos de investigación. Esto refleja la situación descrita por Moreno Bayardo (2011) quien comenta que si se le preguntara a un funcionario de una universidad si la investigación y la formación de investigadores en su institución es importante, seguramente contestaría que sí. Según señala la autora, quizá el funcionario pueda referir algunos de los números tales como el número de profesores con SNI en la institución, el número de posgrados o publicaciones sin embargo “no dirá, aunque lo sepa” que el financiamiento destinado a la investigación es realmente poco. Por su parte Arechavala (2011) señala al discutir la situación de la investigación en México que el papel que juegan las instituciones en apoyo a la investigación se limita al registro y contabilidad de cosas que simplemente ocurren en la institución y que ayudan a cumplir con indicadores federales o estatales, pero no existen verdaderas acciones para apoyar la investigación ni la formación de investigadores.

Algunos de los datos que surgieron en los comentarios de los maestros se refieren al poco apoyo por ejemplo para la adquisición de nuevos equipos de cómputo que representan una herramienta mínima para la investigación. Al respecto, señala Flores-Osorio (2018) que, si bien es cierto que la gran mayoría de los investigadores pueden adquirir equipos y material para el desarrollo de su actividad docente y de investigación, los recursos se otorgan de manera preferente a quienes se incorporan por primera vez a las IES, y se niega tal posibilidad a profesores de tiempo completo que, por su permanencia en la IES, supuestamente ya no necesitan los apoyos para adquisición y equipamiento de sus espacios de acción. Es por ello que la mayoría de los investigadores debe hacer uso de recursos propios para tal fin y por eso reportan no haber recibido apoyo para la realización de proyectos.

Por otra parte, se señala que otra de las limitantes para realizar investigación es la falta de tiempo de los maestros. En general los investigadores reportan que las diversas tareas que un docente de tiempo completo debe cumplir limitan el tiempo que se puede dedicar a la investigación. La mayoría de los programas de estímulos en las universidades, por pura inercia, se destinan a fortalecer la docencia y no la investigación (Arechavala, 2011 y Ortiz Lefort, 2011). Por ejemplo, el programa de estímulos al desempeño académico en la UACH, condiciona la participación de un docente a que imparta por lo menos 12 horas por semana. Sin embargo, la política institucional obliga a los PTC a tener 18 horas de docencia por semana y aunado a las otras tareas que un maestro debe cumplir como son tutorías, asesoría de servicio social, comisiones académicas entre muchas otras tareas burocráticas, el tiempo que se puede dedicar a la investigación es mínimo.

Entre las dificultades contextuales está la falta de programas de posgrado en el área. En el estado de Chihuahua hay cinco instituciones que cuentan con programas de licenciatura en la enseñanza de lenguas extranjeras. A saber, la Licenciatura en Lengua Inglesa de la Universidad Autónoma de Chihuahua, la Licenciatura en Enseñanza y Aprendizaje del Inglés en Educación Secundaria de la Escuela Normal Superior, la Licenciatura en Enseñanza del Inglés de la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, el programa de Técnico Superior Universitario en



Lengua Inglesa con opción de concluir la Licenciatura en Gestión Institucional Educativa y Curricular de la Universidad Tecnológica de Chihuahua, y la Licenciatura en Idiomas y Relaciones Públicas de la Universidad La Salle Chihuahua. Este último programa tiene un perfil que varía considerablemente de los otros, sin embargo, en su perfil de egreso establece un punto que refiere a que el egresado “conocerá las tendencias actuales en los procesos de enseñanza – aprendizaje en el área de idiomas” por lo que se incluye en este grupo. Entre los programas de licenciatura en la enseñanza de lenguas extranjeras el de mayor antigüedad es el de la Universidad Autónoma de Chihuahua que inició en 1982. No obstante, es a partir de la década del 2010 que los docentes del programa han alcanzado el grado de doctorado y empezaron a conformar cuerpos académicos y grupos de investigación.

Si bien existen cinco programas de pregrado en el estado, este número contrasta con la casi inexistencia de programas de posgrado. En nuestro estado sólo existe un programa de maestría con Especialidad en Enseñanza y Evaluación del Inglés como Segunda Lengua en modalidad virtual ofertado por el Instituto Tecnológico de Monterrey campus Chihuahua. Existe además un Doctorado en Educación, Artes y Humanidades en la UACH que, si bien no es del área propiamente dicha, maneja una sub-línea de educación denominada *Aprendizaje, pedagogía y uso del lenguaje* que aborda temas de la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras.

Es así que las investigaciones que se generan sobre lenguas extranjeras en Chihuahua, emanan de programas de maestría o doctorado en educación con distintos enfoques y no en programas específicos para formar investigadores de esta área en particular.

### **La prospectiva de la investigación en LEX en el estado de Chihuahua.**

El crecimiento en investigación en LEX en el estado está condicionado a que se den varias circunstancias. Entre los factores que consideramos que pueden contribuir a esto destaca la consolidación de los programas de licenciatura en enseñanza de lenguas extranjeras. Como se mencionó anteriormente el de mayor antigüedad es el programa de la UACH mientras que los otros cuatro son de creación posterior a éste y se espera que tengan un crecimiento más rápido incluso que el de la UACH, en términos de habilitación de su planta docente y de la conformación de grupos de investigación. Esto indudablemente repercutirá en la producción de investigación ya que, de la basificación, promoción, e incentivos económicos de los profesores en las universidades depende en gran medida su producción científica (Hanauer et al., 2019), aun cuando las condiciones de tiempo y financiamiento sean desfavorables. Tal como señala Ortiz Lefort et al. (2015) mucha de la investigación en las universidades se da por el compromiso que tienen los docentes con el desarrollo profesional e institucional aun cuando los apoyos sean exiguos.

En general en las universidades existe un aumento de los profesores que han ingresado al SNI y entre más docentes en los programas de licenciatura tengan el interés y la preparación para participar en este programa, se puede esperar un aumento en la investigación. Por ejemplo, en

la UACH en el 2011 contaba con 177 profesores en el SNI pero ninguno de éstos era del programa de licenciatura en Lengua Inglesa. En el 2022 la institución cuenta con 304 profesores en el SNI, un incremento del 72% y hay cuatro profesores de esta licenciatura en este programa, uno en nivel 1 y tres a nivel candidato. Esto es un buen indicador siempre y cuando se den los relevos generacionales en tiempo y forma, de modo que se pueda sostener el incipiente nivel de investigación.

Sumado a esto se ha visto que los programas en las universidades se han consolidado paulatinamente, han ido tomando su propia identidad al igual que se han ido distanciando de los apoyos o directrices de otras instituciones tales como el Consejo Británico o de los institutos u oficinas dependientes de las Embajadas o Consulados Norteamericanos. Esto lo demuestra la formación de redes de cuerpos académicos tal es el caso de la RECALE (Red de Cuerpos Académicos en Lenguas Extranjeras) del cual han surgido diversos proyectos de investigación que han generado publicaciones en el área.

Adicionalmente, la próxima apertura de un posgrado en LEX en la UACH podría facilitar todo el proceso de formación de investigadores específicos en el área y en general la producción de investigación. Esperamos que no sea el único programa, sino que otras instituciones en el estado generen otras ofertas de posgrados. No obstante que los programas de posgrado logran apuntalar la investigación, es necesario que la formación que se da dentro de los programas fomente verdaderamente la formación de investigadores y no solo se acceda a ellos por cuestiones de promoción u obtención de beneficios económicos (Soto, et al., 2022).

Por último, es importante señalar que el impulsar la investigación en una región depende de muchos factores tales como las políticas públicas y los organismos como el CONAHCYT o programas federales como el PRODEP, las propias instituciones de educación superior, sus sindicatos, así como la voluntad de sus actores. Si no existen coincidencias entre todos estos factores, difícilmente puede haber un avance sostenido en la investigación.

## Referencias

- Arechavala Vargas, R. (2011). Las universidades y el desarrollo de la investigación científica y tecnológica en México: una agenda de investigación. *Revista de la educación superior*, 40(158), 41-57.
- Campos Ríos, G., & Martínez de Ita, M. E. (2011). México. La "ley de conservación del centralismo" en la investigación. Principales efectos. *Revista de la educación superior*, 40(158), 137-150.
- Contreras-Gómez, Leobardo Eduardo, & Gil Antón, Manuel. (2022). Desconcentración de la actividad científica en México: una aproximación desde el Sistema Nacional de Investigadores. *Sociológica (México)*, 37(105)

Flores-Osorio, J.M. 2018. Retos y contradicciones de la formación de investigadores en México. *Educar em Revista*, 34(71), pp. 35-48. <https://doi.org/10.1590/0104-4060.62554>

Hanauer, D. I., Sheridan, C. L., y Englander, K. (2019). Linguistic injustice in the writing of research articles in English as a second language: Data from Taiwanese and Mexican researchers. *Written Communication*, 36(1), 136-154.

Martínez Escárcega, R. (2013). Diagnóstico de la investigación educativa en Chihuahua. *RECIE. Revista Electrónica Científica De Investigación Educativa*, 1(2), pp.299-308. <https://doi.org/10.33010/recie.v1i2.509>

Moreno Bayardo, M. G. (2011). La formación de investigadores como elemento para la consolidación de la investigación en la universidad. *Revista de la educación superior*, 40(158), 59-78.

Ortiz Lefort, V. (2011). Particularidades institucionales en la formación y desarrollo de investigadores universitarios: algunas experiencias de sus principales actores. *Revista de la educación superior*, 40(158), 79-90.

Ortiz Lefort, Verónica, Pérez Mora, Ricardo, Quevedo Huerta, Lourdes Nayeli, & Maisterra Sierra, Olvia Alejandra. (2015). Una mirada analítica a las políticas de investigación científica en México:: su orientación hacia la universidad pública. *Revista Cubana de Educación Superior*, 34(1), 44-59.

Soto, A. R. N., & Villarreal, S. V. (2022). Formación de investigadores en el estado de Chihuahua: un estado de conocimiento. *RECIE. Revista Electrónica Científica de Investigación Educativa*, 6, e1733-e1733.

Villarreal Ballesteros, A.C., Olave Moreno, I. y Flores Delgado, L.D. (2022). Estado del conocimiento de las investigaciones sobre la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras en Chihuahua (2012-2021), en J.L Ramírez Romero, M. R. Reyes Cruz y R. Roux (Coord). *Las investigaciones sobre la enseñanza y el aprendizaje de las lenguas extranjeras en México*. pp.137-164 DOI.ORG/ 10.52501/cc.073

## INVESTIGACIONES EN SONORA EN LA DÉCADA DE 2012 A 2021: LOGROS Y RETOS

Rosa Ascensión Espinoza Cid

### Resumen

Este trabajo presenta los resultados del análisis de 102 investigaciones sobre la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras en Sonora, durante el periodo de 2012 a 2021. Se encontró que las contribuciones se enfocaron principalmente en el aprendizaje de idiomas y en la formación docente, y que el enfoque cualitativo fue el más utilizado. Los idiomas predominantes en los trabajos fueron el español, inglés y francés, siendo el inglés el más estudiado. Se observó un avance significativo en el campo de la investigación, aunque persisten retos que forman parte de la agenda pendiente, como insuficiente formación, tiempo y apoyo económico para hacer investigación y necesidad de capacitación en el uso de programas informáticos, por lo que se proponen una serie de acciones con el fin de atender dichos retos.

**Palabras clave:** *lenguas extranjeras; aprendizaje de idiomas; enseñanza de lenguas; Sonora*

### Contexto de las instituciones formadoras de docentes de inglés en Sonora

En Sonora existen tres instituciones de nivel superior que ofrecen programas de licenciatura o posgrado relacionados con la enseñanza de un idioma extranjero: la Universidad de Sonora (UNISON), la Escuela Normal Superior (ENS) y la Universidad Estatal de Sonora (UES). La UNISON cuenta con una licenciatura en Enseñanza del Inglés y un programa de posgrado en Humanidades con una línea de investigación en enseñanza de segundas lenguas o lenguas extranjeras, y también ofrece cursos de varios idiomas. El programa de licenciatura de esta institución es atendido por 16 profesores de tiempo completo, cuatro profesores de horas sueltas indeterminados, y siete profesores de horas sueltas determinados. La ENS, en sus planteles de Hermosillo y Obregón, ofrece una licenciatura en Enseñanza y Aprendizaje del Inglés en Secundaria. Cada licenciatura cuenta con nueve docentes de tiempo completo en Hermosillo y seis docentes tiempo completo en Obregón. Mientras que la UES, en la licenciatura en Enseñanza del Inglés tiene a cinco docentes de base y siete docentes contratados. En general, aunque la mayoría de las instituciones de educación superior del estado ofrecen cursos de lenguas extranjeras, solo estas tres tienen programas académicos específicos en el área de enseñanza del inglés. Esta información es clave ya que a partir de ella se puede tener una noción de la proporción de producción en investigación en cada institución mencionada.

## Metodología para la recopilación de información

Elaborar el estado del conocimiento de Sonora involucró la recolección de información a través de tres estrategias simultáneas, incluyendo el contacto con instituciones educativas, autores y la búsqueda en internet. Los trabajos seleccionados debían cumplir con los requisitos establecidos por el equipo encargado de coordinar a nivel nacional el área de lenguas extranjeras. Los datos fueron registrados en las fichas de trabajo, posteriormente capturados en una base de datos de Excel, se calcularon estadísticas descriptivas básicas con los datos cuantitativos, así como análisis de discurso con la información cualitativa.

En la investigación participaron cuatro investigadores, tres de la UNISON y una de la ENSH. Ninguno de los integrantes contó con tiempo de su carga académico-administrativa, ni financiamiento adicional para el proyecto; tuvieron la ayuda de una estudiante de la licenciatura en Enseñanza y Aprendizaje del Inglés en Secundaria de la ENSH.

El equipo estatal enfrentó algunos problemas durante la investigación, entre los que destaca la dificultad para contactar a algunos investigadores que trabajaban en instituciones diferentes a las de los miembros del equipo. También hubo retrasos por parte de algunos investigadores al llenar la información de las fichas y al enviar la versión final de sus contribuciones, lo que generó cierta demora en la recolección de la información.

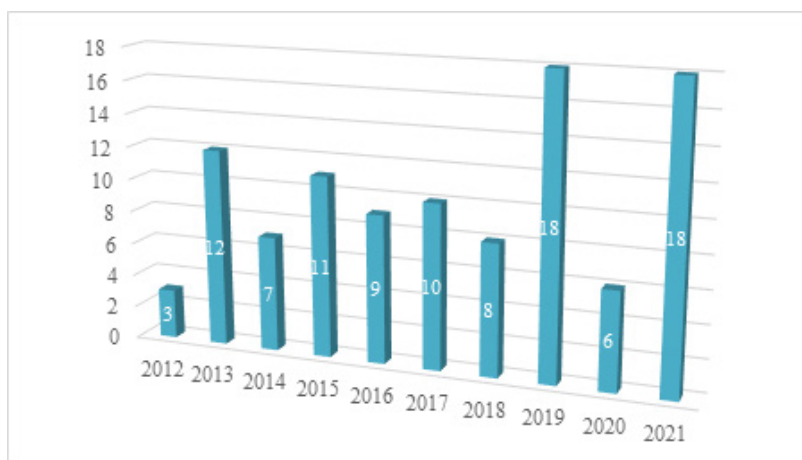
## Resultados

De los 141 trabajos recibidos, se seleccionaron 102 (72%) y se rechazaron 38 (28%). La mayoría de los trabajos seleccionados provienen de la UNISON, con 89 trabajos aceptados (87% del total estatal). De la ENSH se aceptaron siete (7% del total estatal), mientras que se aceptó un trabajo de la UES, un trabajo de la ENSO y otro de la Universidad Kino lo que equivale al 1% en cada caso del total a nivel estatal. También se identificaron tres trabajos con autores principales de instituciones fuera de Sonora, como la Universidad de Guanajuato, la Universidad Autónoma de Aguascalientes y una institución de EEUU (1% en cada una del total estatal).

### *Producción*

En cuanto a la publicación o presentación de los trabajos, no hay preferencias en la producción anual durante el período 2012-2021. Al observar la figura 1, parece haber un aumento y una disminución en la producción sin una causa aparente. Sin embargo, puede explicarse la disminución significativa en 2020 por la pandemia de COVID-19, que resultó en una caída en la producción, aunque no se compara con la del 2012, la más baja en la década.

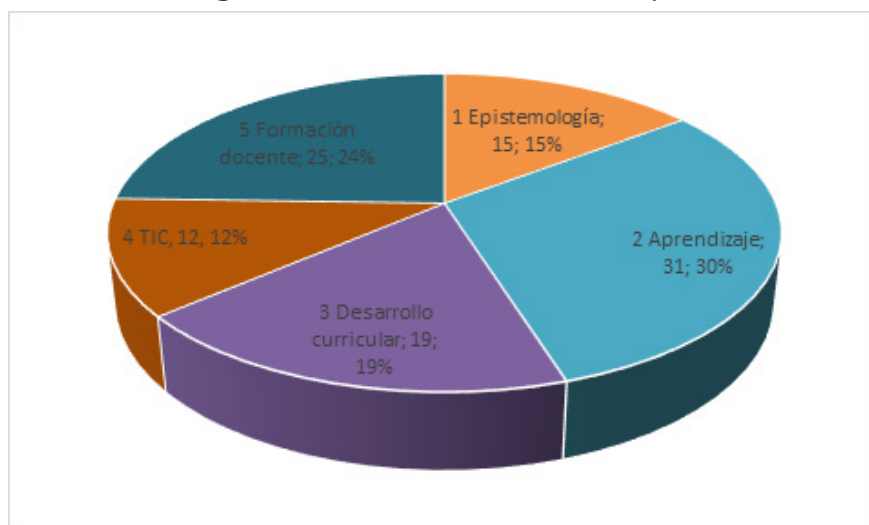
**Figura 1. Contribuciones por año (n=102)**



### Características de los trabajos

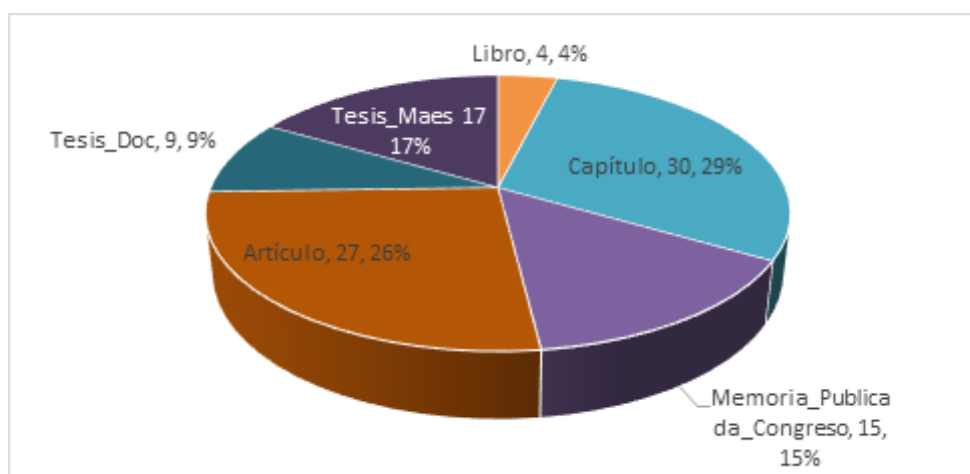
Los resultados apuntan a que los autores tienen mayor preferencia por investigar sobre el aprendizaje de idiomas y la formación docente en relación con la enseñanza de lenguas extranjeras. Esto puede deberse a la necesidad de mejorar la calidad de la educación en este campo y a la importancia que se le ha dado a la formación de docentes en los programas académicos. Además, la preferencia por el desarrollo curricular también puede ser entendida como una búsqueda por mejorar los programas de estudio en este campo, y la atención a la epistemología y a las TIC muestra una inquietud por reflexionar sobre los fundamentos teóricos y las nuevas tecnologías en la enseñanza de lenguas extranjeras. En general, estos resultados sugieren que los investigadores en este campo están enfocados en temas de alta relevancia para mejorar la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras. (Ver Figura 2)

**Figura 2. Línea Temática Principal**



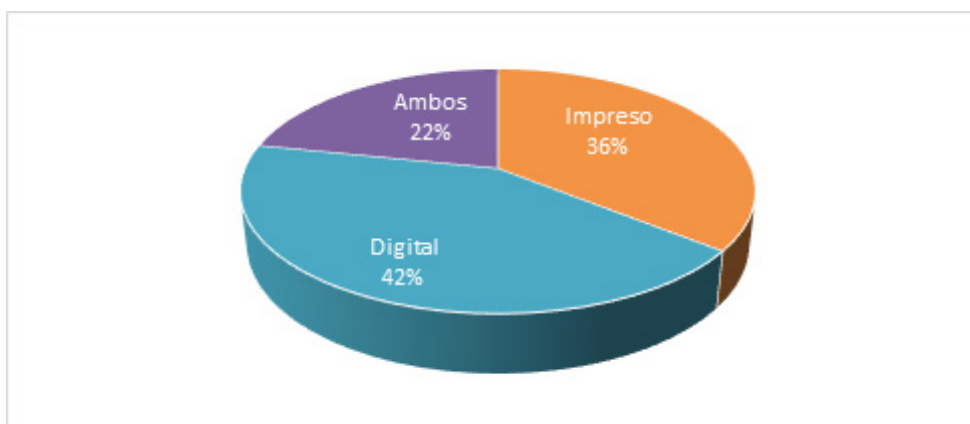
Otro dato que resulta interesante mencionar es el cambio en la distribución de los tipos de publicaciones en el campo. La presencia significativa de capítulos de libros y artículos puede ser indicativa de una mayor colaboración entre los investigadores y mayor difusión de los hallazgos de investigación en el campo. La disminución de las tesis puede indicar una mayor consolidación y madurez del campo, con menos énfasis en la producción de nuevos conocimientos y más en la consolidación y difusión de los ya existentes. Además, el aumento en cantidad y calidad de las publicaciones arbitradas e indexadas sugiere que los investigadores tomaron medidas para asegurar la calidad y el rigor de sus investigaciones, lo que beneficia al campo en conjunto. (Ver Figura 3)

**Figura 3. Tipo de Trabajos**



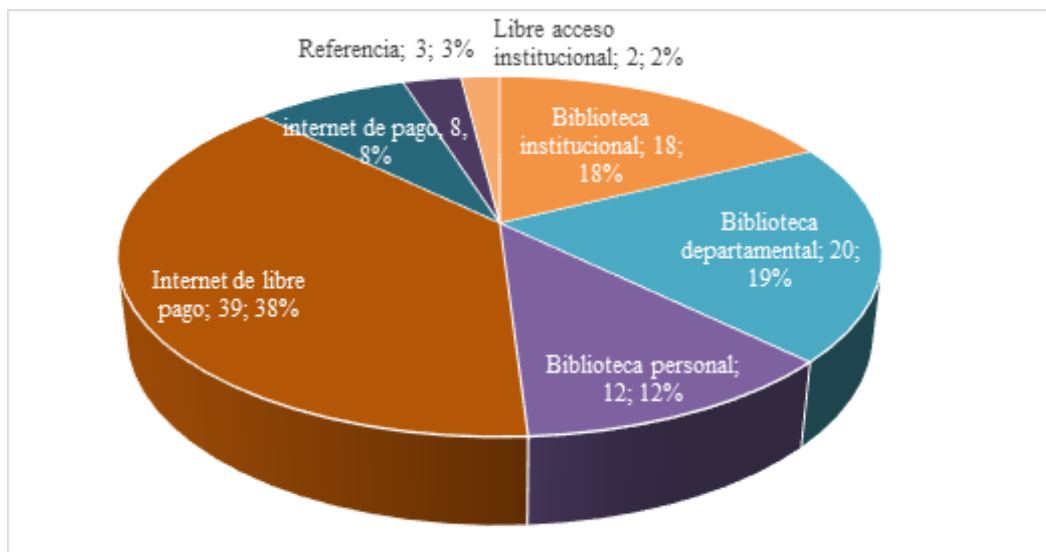
A partir del análisis, se observa que, de todos los trabajos, 42% se publicaron en formato digital, 36% en formato impreso y 22% en ambas modalidades. Al sumar las contribuciones en versión digital y los que fueron publicados los dos tipos de formato, el resultado es que 64% de los trabajos se pueden consultar electrónicamente, lo que indica que la digitalización de la información se ha vuelto cada vez más común en los últimos años. Este resultado se interpreta como positivo para el campo, ya que en los estados del conocimiento anteriores la mayor parte de las publicaciones estaban disponibles solo en formato impreso, lo que dificultaba el acceso y promoción de discusiones a partir de eso. (Ver Figura 4)

**Figura 4. Formatos Utilizados**



En la Figura 5, hay un mayor porcentaje de trabajos (79, es decir, 77%) que pueden consultarse en lugares de acceso público, tales como bibliotecas dentro de las instituciones y departamentos o en internet sin costo alguno. Este resultado muestra que, en su mayoría, hay difusión de lo que se investiga en el área lo que contribuye a crear una sociedad del conocimiento nutrida.

**Figura 5. Localización de las contribuciones (n=102)**



En relación a los trabajos reportados (n=102), se observa que el idioma predominante en el que están escritos es el español con 60% (n=61), seguido del inglés con 37% (n=38) y del francés con 3% (n=3), lo que coincide con los resultados obtenidos en investigaciones realizadas entre los años 2000 y 2011. Por otro lado, las lenguas extranjeras que son estudiadas, destaca que el inglés como el idioma más estudiado con 86% (n=88), seguido del francés que representó el 5% (n=5). Algunas de las contribuciones estudiaron en varios idiomas con 7% (n=7); asimismo, los trabajos sobre enseñanza del español como lengua extranjera equivalieron a 1% (n=1). Además, hubo un estudio que trabajó simultáneamente inglés y francés que también representó 1%.

### Contenido de los trabajos analizados

Se identificaron un total de 59 temas en los trabajos analizados. El más común es el involucrar el uso de las TIC para la enseñanza del inglés (10%, n=10 del total), seguido de las creencias (8%, n=8), la enseñanza del inglés en las escuelas públicas mexicanas (6%, n=6), la enseñanza de lenguas extranjeras (5%, n=5) y las prácticas docentes (4%, n=4). El 67% (n=69) de los trabajos comprendieron temas que se abordaron en una ocasión, lo que sugiere que hay una gran variedad temática en el campo, pero falta continuidad en las líneas de investigación específicas.

La mayor parte de los trabajos revisados (92%) muestran marco teórico o marco conceptual, lo que representa un aumento significativo en comparación con la década anterior. Los trabajos que incluyen algún tipo de marco utilizan una variedad de formatos, como modelos teóricos,

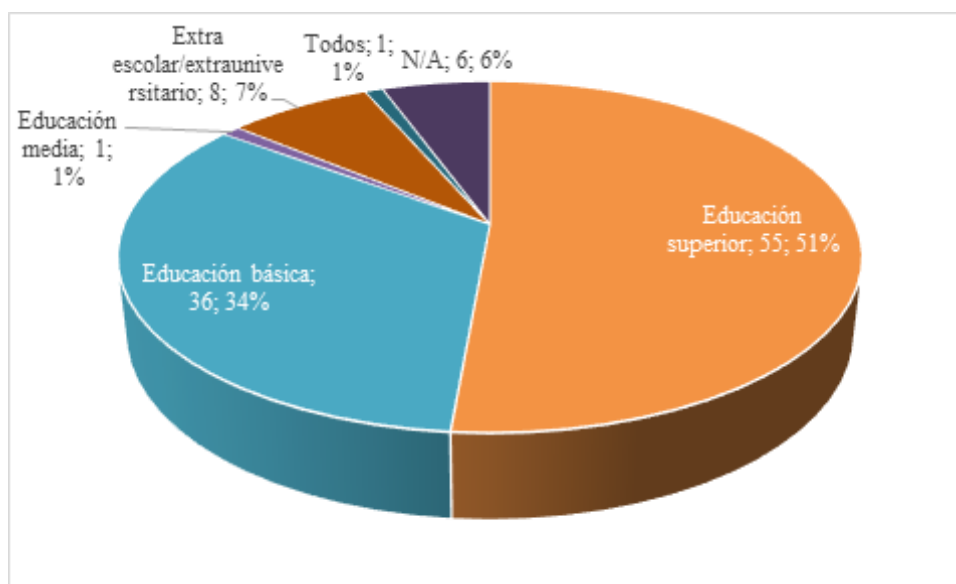


teorías relevantes y enfoques de enseñanza. El enfoque comúnmente utilizado (58%) es la descripción de enfoques de enseñanza dentro del marco conceptual.

En el 54% (n=55) de los 102 estudios analizados se utilizó una metodología de investigación cualitativa, mientras que en el 30% (n=31) se empleó una metodología mixta y en el 16% (n=16) restante se utilizó una metodología cuantitativa. Estos resultados reflejan una tendencia previa a favor del enfoque cualitativo, aunque en esta ocasión se observó un incremento en el uso de enfoques cuantitativos. Dentro de la metodología cualitativa, se encontraron 27 estudios de caso (49%), seguidos de siete estudios etnográficos (13%) y siete análisis documentales (13%). En tres los estudios cualitativos (5%) se omitió información sobre la metodología empleada, y los 11 restantes (20%) corresponden a otro tipo de metodología.

En los 102 estudios analizados se utilizaron 20 tipos instrumentos de investigación; los más comunes fueron las entrevistas, cuestionarios, observaciones, análisis de documentos y diarios de campo. También se utilizaron otros instrumentos, como encuestas, fichas de registro, test, evaluación de calidad de proyectos y otros. Los cuestionarios se usaron principalmente en estudios de metodologías cuantitativa y mixta, lo que sugiere una comprensión del uso adecuado de los instrumentos para cada paradigma. Además, se encontró que la mayor parte de las investigaciones utilizó más de un tipo de instrumento.

**Figura 6. Nivel Educativo Estudiado (n=107)**



En lo que respecta al aspecto de niveles educativos que fueron estudiados, en la Figura 6 se observa que, con 55 trabajos (51%), el nivel de educación superior es el más investigado. Le sigue, con 36 contribuciones (34%) el nivel de educación básica. Los demás niveles educativos son estudiados en porcentajes muy bajos. Solo el 5% de los 102 estudios se enfocan simultáneamente en dos niveles educativos. En este sentido, se ha producido un aumento significativo en la investigación en los niveles de los niveles primaria y de secundaria en comparación con la

década anterior; sin embargo, sigue predominando la investigación en nivel de educación superior.

Es alentador ver que se realizan investigaciones sobre poblaciones que históricamente han sido marginadas o ignoradas en la investigación educativa. Es importante tener en cuenta que las problemáticas y necesidades de estas poblaciones son distintas a las de la población general, y por lo tanto es fundamental abordarlas de manera específica y sensible a su contexto sociocultural. Además, es importante que la investigación educativa tenga en cuenta la diversidad de contextos y poblaciones y no se enfoque únicamente en la población urbana y escolarizada.

### *Hallazgos importantes de las contribuciones*

Este apartado presenta algunos de los hallazgos más relevantes de las investigaciones analizadas, organizados según temas comunes que aparecen en varios estudios. En el ámbito de la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras, se ha observado un progreso significativo en Sonora, mientras que, a nivel nacional, también ha habido un avance significativo durante los años del 2000 al 2011 en comparación con la década de 1990 a 2000.

La enseñanza del inglés en las escuelas primarias ha progresado en Sonora y en todo el país, aunque también se han identificado problemas que limitan un mayor avance. Los obstáculos se relacionan con políticas y estrategias educativas, planes de estudio, docentes, prácticas pedagógicas, metodologías empleadas para enseñanza y evaluación, procesos de diseño y distribución de libros de texto, y relaciones entre funcionarios gubernamentales y directivos. Varios estudios han abordado estos problemas, incluyendo a Pamplón-Irigoyen y Ramírez-Romero (2013), Pamplón-Irigoyen y Villalobos (2015), Ramírez-Romero et al. (2015), Ramírez-Romero y Pamplón-Irigoyen (2012), Ramírez-Romero y Sayer (2016), y Ramírez-Romero y Vargas-Gil (2019).

Los estudios muestran que, aunque tanto estudiantes como profesores aceptan las TIC, su uso en las escuelas públicas es limitado debido a la falta de acceso a recursos, equipos y falta de formación docente continua. Esto se debe más a cuestiones administrativas que a apoyo en la enseñanza o el aprendizaje. Los investigadores que han abordado este tema incluyen a Fernández Sesma (2020), Gómez-Domínguez et al. (2019), Padilla-Torres (2021), Ramírez-Romero y Salazar-Sorcía (2017) y Rodríguez (2016).

En cuanto a los principales agentes del proceso de enseñanza aprendizaje, en el caso de los estudiantes, se ha encontrado que la ubicación geográfica del estado y el nivel socioeconómico contribuye de manera positiva al desarrollo de una cultura digital relacionada con su práctica y proceso de aprendizaje del inglés. Además, los estudiantes consideran que las redes sociales facilitan la interacción constante con el inglés (González et al., 2018; Hugues, 2020).

Se identificaron oportunidades de mejora en la formación inicial de los profesores de inglés como la necesidad de integrar la enseñanza de la escritura en los planes de estudio, abordar

la inclusión educativa y las necesidades especiales, y fomentar la colaboración entre tutores, profesores y estudiantes. También destacó la importancia de las prácticas profesionales para consolidar los conocimientos teóricos y la influencia de la formación en la práctica docente. No se encontraron diferencias significativas entre los egresados de licenciaturas en enseñanza del inglés. En la formación normalista, se subrayó la importancia de la reflexión en los practicantes y la necesidad de integrar mejor el área de inglés en la educación normalista. En el caso en particular de la formación inicial de profesores de inglés de secundaria, se logró una mayor inclusión de materias especializadas y la articulación de los planes de estudio a nivel nacional desde educación básica hasta las escuelas normales.

El trabajo en equipo puede tener resultados mixtos en las habilidades sociales y cognitivas y en el aprendizaje significativo. La instrucción explícita, el enfoque en el vocabulario y el uso de estrategias de enseñanza-aprendizaje pueden mejorar el proceso de aprendizaje en los estudiantes. Además, las estrategias didácticas y herramientas como la traducción, imágenes y narración pueden ser útiles en la enseñanza del inglés para estudiantes con necesidades especiales. Los recursos visuales son importantes, pero los libros de texto pueden tener limitaciones para el desarrollo del docente.

En el rubro de evaluación, se encontró que los profesores aceptan y utilizan la evaluación formativa (Espinoza y Caro, 2021), aunque no siempre la aplican en sus prácticas pedagógicas. Además, la contingencia sanitaria iniciada en 2020 ha provocado cambios en la percepción de los profesores sobre la evaluación del aprendizaje, y se identificó que la evaluación dinámica narrativa es útil para detectar trastornos en el desarrollo del lenguaje.

En cuanto a las creencias de los profesores de inglés, estos no se auto-perciben como usuarios bilingües y las propias creencias pueden influir en su trabajo. Los estudiantes tienen creencias comunes sobre la enseñanza del inglés y buscan pertenecer a comunidades de habla inglesa. No hay una preferencia general entre los estudiantes sobre profesores nativos y no nativos del inglés, aunque prefieren la instrucción en habilidades auditivas, orales y culturales de profesores que sean hablantes nativos. La aceptación de la coevaluación por parte de los estudiantes ha cambiado, pero sus creencias sobre el proceso de enseñanza-aprendizaje no parecen haber sido afectadas por el servicio prestado.

La investigación sobre la enseñanza de idiomas, en particular del inglés y del francés, ha abordado diversos temas. En cuanto a la motivación, se ha encontrado que el contexto psicológico, social y físico influyen en el desarrollo académico de los estudiantes. Otro punto encontrado es que la enseñanza del inglés en el contexto de lengua extranjera no es inclusiva en relación a diversas identidades de género y la evaluación de la competencia en inglés en México influye en la inserción al mercado laboral de migrantes de retorno. En el ámbito del francés destacó la importancia de la competencia intercultural y la inclusión de rasgos cotidiana de la de la vida de comunidad francófona en la enseñanza.

## Logros y retos en el campo

En la década que comprendió el análisis de las investigaciones seleccionadas, se encontraron aspectos positivos y contribuciones importantes para la mejora del campo de lenguas extranjeras en Sonora; sin embargo, también existen retos latentes que tendrán que ser atendidos en los próximos años.

En primer lugar, se observa que las áreas temáticas de mayor producción académica en el campo de la enseñanza de lenguas extranjeras son el aprendizaje de lenguas y la formación docente, en especial sobre la enseñanza del inglés en planteles de educación pública. Durante la última década existe un importante avance en esta área, así como en el uso de las TIC en la enseñanza de idiomas. También ha habido un aumento en la investigación de otras lenguas extranjeras distintas al inglés; sobre educación especial, el rol de padres de familia, directores y egresados. Además, es notoria una amplia diversidad en las áreas temáticas de investigación, con autores más experimentados que mantienen líneas de estudio más específicas. Asimismo, se identificaron nuevas temáticas de investigación no contempladas con anterioridad, como creencias de estudiantes y docentes, internacionalización de la enseñanza, identidad de género, migrantes de retorno y agencialidad. Esto es debido a varias razones, como las nuevas vertientes en el campo, la influencia de las universidades en las que se realizan estudios de posgrado, y a una mayor colaboración entre grupos de investigación nacionales e internacionales enfocados en estos temas. Sin embargo, conforme se diversifiquen los temas a investigar, el reto será construir conocimientos y profundizar en ellos.

En términos de calidad, se encontraron investigaciones que proporcionan valiosas contribuciones metodológicas que pueden ser replicadas en diversos contextos, así como aportes al aprendizaje y enseñanza del inglés en niveles educativos diferentes. Los estudios de corte cualitativo continúan siendo el método de investigación predominante, aunque es observable un aumento en el número de estudios de corte cuantitativo y mixto. Es alentador ver que la calidad de la investigación en la enseñanza del inglés en Sonora ha mejorado y que hay una mayor diversidad en los tipos de productos y revistas en las que se publica. Esto sugiere que hay un mayor interés y compromiso con la investigación rigurosa y que los académicos están alcanzando una mayor visibilidad a nivel regional y mundial. Además, la inclusión de capítulos de libros y artículos indexados es una indicación de que la investigación en enseñanza del inglés en el estado está contribuyendo al desarrollo de la disciplina en el ámbito internacional.

Debido a lo anterior, el principal reto en este sentido, recae en que debe promoverse una cultura de la alfabetización en metodología de la investigación. Lo anterior también trae consigo el reto de lograr condiciones favorables dentro de las instituciones, que permitan la formación en investigación. Al tomar en cuenta esta serie de aspectos, podría contarse con insumos para una mejora continua en el campo de lenguas extranjeras a nivel regional y nacional.

## Conclusiones y recomendaciones

Este trabajo ha permitido analizar y documentar el estado y evolución de la investigación sobre temáticas que involucran lenguas extranjeras en Sonora durante la última década. A pesar de las limitaciones y adversidades que han enfrentado los investigadores, se observa un crecimiento en cantidad y calidad de los productos de investigación, en la diversidad de quienes investigaron y su formación académica que enriquecen el campo. En cambio, persisten retos y obstáculos desde décadas anteriores, los cuales deben seguir tratándose de resolver durante los años que vienen.

Los resultados muestran además brechas entre las instituciones de mayor antigüedad en el campo y las nuevas instituciones, por lo que se requieren más programas de apoyo para fomentar la colaboración y la participación conjunta entre ambos tipos de instituciones a fin de mejorar la investigación que se hace en la entidad.

## Referencias

- Espinoza, R. y Caro, I. (2021). El Proceso de Evaluación del Aprendizaje Antes y Durante la Contingencia Sanitaria por Covid-19. Un Estudio Exploratorio en Secundarias Públicas Mexicanas. *Lengua y Cultura*, 2(4), 64-72. <https://repository.uaeh.edu.mx/revistas/index.php/lc/article/view/6925>
- Fernández Sesma, M., G. (2020). *University of Southampton Institutional Repository Blended Learning: An Examination of EFL Teachers and Students' Use, Continuance Intention to Use, and Attitudes Towards Information and Communication Technologies* [Tesis de doctorado no publicada]. Universidad de Southampton.
- Gómez Domínguez, C.E., Ramírez Romero, J.L., Martínez González, O. y Chuc Piña, I. (2019). El uso de las TIC en la Enseñanza del Inglés en las Primarias Públicas. *Revista de Estudios y Experiencias en Educación*, 18 (36), 75 - 94. <https://doi.org/10.21703/rexe.20191836gomez4>
- González, M., Hugues, E., y Becerra, M. (2018). El Nivel Socioeconómico y el Dominio del Idioma Inglés, Elementos de Acceso y Ampliación de la Brecha en la Cultura Digital. En D. Covi Druetta (coord.) *Prácticas comunicativas en entornos digitales* (1.a ed., pp. 77-95). UNAM.
- Hugues, E. (2020). *"I Know English": Identidad, Redes Sociales e Inglés en Jóvenes Universitarios Mexicanos* [Tesis de doctorado no publicada]. Universidad de Sonora.
- Padilla Torres, R. (2021) *El Uso de las Tecnologías de la Información y de la Comunicación (TIC) en la Enseñanza del Inglés a Nivel Universitario* [Tesis de maestría no publicada]. Universidad de Sonora.
- Pamplón Irigoyen, E. N. y Ramírez-Romero, J.L. (2013) The Implementation of the PNIEB's Language Teaching Methodology in Schools in Sonora. *MEXTESOL Journal Special Issue 2013: Research on the Programa Nacional de Inglés en Educación Básica (PNIEB)*, 37(3).

- Pamplón, E.N. y Villalobos, L.M. (2015). Las Prácticas Docentes en los Programas de Enseñanza del Inglés en Primarias Públicas. En J. L. Ramírez-Romero (Coord.) *La Enseñanza del Inglés en las Primarias Públicas Mexicanas*. PEARSON –Universidad de Sonora.
- Ramírez-Romero J.L., y Vargas-Gil, E. (2019) Mexico's Politics, Policies and Practices for Bilingual Education and English as a Foreign Language in Primary Public Schools. En: B. Johannessen (eds) *Bilingualism and Bilingual Education: Politics, Policies and Practices in a Globalized Society*. (pp 9-37). Springer.
- Ramírez-Romero, J. L., y Sayer, P. (2016). The teaching of English in public primary schools in Mexico: More heat than light? *Education Policy Analysis Archives*, 24(84). <https://doi.org/10.14507/epaa.24.2502>
- Ramírez-Romero, J.L. y Pamplón, E.N. (2012). Research on FLT in Mexico: Main Findings. En: R. Roux, A. Mora y P. Trejo (eds.) *Research in English Language Teaching: Mexican Perspectives* (pp. 43-66). Palibrio.
- Ramírez-Romero, J.L. y Salazar Sorcia, H. A. (2017). Uso Pedagógico de TIC por Profesores Universitarios en una Licenciatura en Enseñanza del Inglés. *XIV Congreso Nacional de Investigación Educativa*. San Luis Potosí. Noviembre 20-24, 2017. Publicada en: Memorias Electrónicas del Congreso.
- Ramírez-Romero, J.L., Pamplón-Irigoyen, N., Chuc, I. Dzul-Escamilla, y Paredes, B. (2015). Cap. 2. Descripción de los Programas para la Enseñanza del Inglés de las Primarias Públicas Mexicanas. En J. L. Ramírez-Romero (Coord.) *La Enseñanza del Inglés en las Primarias Públicas Mexicanas* (pp. 27-132). Pearson-Universidad de Sonora-Universidad Autónoma de Baja California.
- Rodríguez, M. (2016). *Effective Pedagogical Practices in Online English Language Teacher Education* [Tesis de doctorado no publicada]. University of Arizona. <http://hdl.handle.net/10150/613241>

## FORMACIÓN DOCENTE PARA LA ENSEÑANZA Y EL APRENDIZAJE DE LEX EN EL NOROESTE DE MÉXICO. ANÁLISIS SISTEMÁTICO 2012-2021

Laura Emilia Fierro López

### Resumen

Se reporta el análisis sistemático de las investigaciones en la formación de profesores de lenguas extranjeras (LEX) en el noroeste de México de 2012 a 2021. Se seleccionaron los estados de Baja California, Baja California Sur, Chihuahua y Sonora de la base de datos con estudios de la enseñanza y aprendizaje de LEX en México. Se encontraron 42 trabajos cuya línea temática principal era la formación docente y estaban publicados digitalmente en sitios de acceso abierto. Las investigaciones tienen, mayormente, un enfoque cualitativo, contextualizados en educación superior y los sujetos de estudio son profesores y estudiantes. Entre las principales conclusiones destacan las siguientes: 1) sobresalen los estudios de competencias profesionales, formación inicial y continua y prácticas docentes, 2) se encontró un incipiente campo de estudios contextualizado en escuelas normales y 3) existe un vacío en investigaciones de formación docente en inclusión educativa, perspectiva de género, experiencias de estudiantes en la práctica docente y problemáticas de las metodologías implementadas, así como para adaptar planes de estudio, de acuerdo al contexto.

**Palabras clave:** estado del conocimiento, formación docente, enseñanza y aprendizaje, lenguas extranjeras.

### Introducción

En los últimos treinta años, la formación docente para la enseñanza de lenguas extranjeras en México ha afrontado una fase de profesionalización, con un desarrollo acelerado para incorporar programas formativos de este tipo en escenarios universitarios (Ramírez, 2007; 2013). El campo de la formación y desarrollo profesional docente ha sido un área que ha evolucionado desde diversas perspectivas. Ya sea desde la sistematización de prácticas metodológicas, la incorporación de enfoques teóricos tradicionales y contemporáneos, la articulación de la teoría y la práctica en la formación, hasta los comportamientos y los procesos reflexivos que realiza el profesorado para incorporar nuevas formas de actuar en sus contextos de enseñanza (Fierro, 2023).

Este trabajo tiene el propósito de analizar el estado del conocimiento de la formación docente de profesores de lenguas extranjeras (LEX) en el noroeste de México, durante el período 2012-2021. Al ser un espacio formativo que se puede considerar “novel”, el documentar los estudios,

en los últimos diez años, establece un marco de referencia para la construcción de un objeto de estudio. En este sentido, constituye una fuente de consulta para la toma de decisiones en torno a las condiciones en que se realiza la formación inicial o permanente de profesores de LEX y temas que se relacionan con esta área. Jiménez (2014) afirma que esto se realiza mediante un trabajo sistemático y con estrategias de tipo intelectual, reflexivo, para valorar las investigaciones y tener una representación del objeto de estudio.

## Metodología

Los trabajos analizados fueron los correspondientes a los estados de Baja California, Baja California Sur, Sonora y Chihuahua, disponibles en la base de datos del proyecto “Estado del conocimiento de las investigaciones sobre los procesos de enseñanza-aprendizaje (de LEX) realizados en México en la década del 2012 al 2021”, elaborada por un grupo de investigadores de 28 entidades federativas del país (Ramírez, et al., 2022).

Posteriormente se filtraron los trabajos que tenían como línea temática primaria la formación docente. Se identificaron 79, eliminando tres de ellos, ya que no pertenecían al objeto de estudio.

Con el propósito de realizar la lectura para el análisis, se realizó una búsqueda en Internet de las 76 publicaciones restantes en revistas o memorias de congresos, repositorios de instituciones de educación superior, o en perfiles como *ResearchGate*, *Academia.edu*, *Google Scholar*, *Google Académico*. Solo el 55% de los trabajos fueron localizados. En la Tabla 1, se muestran el número y el tipo de trabajos que se encontraron en formatos digitales y disponibles en bases de datos de acceso abierto.

**Tabla 1.** Número y tipo de trabajos identificados por entidad federativa

Entidad	Número y tipo de trabajos identificados					Total
	Artículo	Libro	Capítulo	Tesis	Memoria	
Baja California	10	0	3	0	12	<b>25</b>
Baja California Sur	1	0	0	1	0	<b>2</b>
Chihuahua	3	0	1	0	3	<b>7</b>
Sonora	3	0	1	0	4	<b>8</b>
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>0</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>19</b>	<b>42</b>

**Fuente:** Elaboración propia



## Resultados

En el siguiente apartado se presentan los hallazgos. En primera instancia se muestran las características generales de los trabajos en cuanto al enfoque metodológico, población de estudio, entre otras. Se destacan los temas principales que abordan las investigaciones. Ello nos arroja información relevante sobre qué se está estudiando. Al finalizar se incorporan las conclusiones.

De acuerdo al procedimiento de selección que se describe en la metodología, se obtuvieron 42 estudios para realizar el análisis sistemático. De ello se pudo determinar que el enfoque metodológico de mayor preferencia es el cualitativo con el 71% (n=30), seguido por el cuantitativo con el 17% (n=7) y mixto con el 12% (n=5). En la Tabla 2 se enlistan las principales técnicas y/o instrumentos utilizados.

**Tabla 2.** Enfoque, técnicas y/o instrumentos de recolección de datos de los trabajos

Tipo de trabajo	Cualitativo	Cuantitativo	Mixto
<i>Cantidad</i>	<b>30</b>	<b>7</b>	<b>5</b>
Técnicas/Instrumentos utilizados	Entrevista Observación Diarios, notas de campo Autobiografía Marcos narrativos	Encuesta Cuestionario Exámenes	Observación y encuesta Marcos narrativos y encuesta Entrevista, diarios y cuestionario

**Fuente:** Elaboración propia

La población de estudio es predominantemente urbana con el 88% (n=37), en segundo lugar, se integra por trabajos que incluyen a las poblaciones urbana y rural con el 7% (n=3), tercero, rural con el 2.5% (n=1) y se encontró uno (2.5%) donde el objeto de estudio era documental para el análisis de modelos de formación docente inicial (Ramírez et al., 2019). El 52% de los sujetos estudiados fueron docentes (n=22), el 41% de los estudios corresponde a estudiantes (n=17), solo el 5% fueron egresados (n=2) y el 2% fue documental (n=1). En lo que concierne al nivel educativo, 65% de los estudios se ubican en educación superior (n=27), 21% en primaria (n=9), 10% en escuelas normales (n=4) y 2%, respectivamente, en media superior (n=1) y en varios niveles (n=1).

En la Tabla 3, se hace notar que el 79% de los trabajos se encuentran en español; solo el 21% se publica en otro idioma (19% inglés y 2% francés). Asimismo, la totalidad de los escritos han pasado por un proceso de evaluación externa (arbitraje), lo que asegura su pertinencia y veracidad. Aquí incluimos las tesis de maestría, ya que son valoradas por un comité o jurado que certifica su consistencia interna y relevancia. No obstante, cabe destacar que solo el 31% de

las divulgaciones se encuentran indexadas, es decir, 13 de los 17 artículos identificados fueron publicados en revistas indizadas. El pertenecer a este tipo de base de datos permite visibilizar las obras e impactar académicamente, a nivel nacional e internacional.

**Tabla 3.** Idioma y tipo de publicación.

Estado	Idioma			Tipo de publicación	
	Español	Inglés	Francés	Arbitrada	Indexada
BC	22	3	0	17	8
BCS	1	0	1	2	0
CHIH	4	3	0	5	2
SON	6	2	0	5	3
Total	33	8	1	29	13

**Fuente:** Elaboración propia

En la revisión de la literatura, se destaca que el 88% (n=37) de los estudios son del área disciplinar, 7% (n=3) multidisciplinar y 5% (n=2) interdisciplinar. Esto demuestra la realidad del campo, donde los estudios carecen de abordajes desde otras perspectivas, lo que permitiría incorporar diversas ópticas del objeto de estudio.

En lo que concierne a los temas de las investigaciones, la formación docente inicial, es uno de los principales contenidos. Los estudios contextualizados en escuelas normales analizan los procesos formativos de (y para la) enseñanza (Howell et al., 2019a; Howell et al., 2019b; Ramírez et al., 2019). La competencia comunicativa del idioma inglés se fomenta mediante las prácticas de biliteracidad (Domínguez et al., 2016a) y de literacidad empleadas por los docentes formadores (Colque y Crhová, 2017). En este tenor, se encuentra un estudio que analiza los factores que favorecen los índices de persistencia escolar de profesores de lenguas en formación (Luévano et al., 2012), la enseñanza de lenguas como actor social (Schnoller, 2018), así como la relevancia del mentoreo en las prácticas que efectúan los estudiantes para el desarrollo de la identidad y reducir la ansiedad (Flores et al., 2020).

De igual forma, se estudian las creencias de estudiantes, en el trayecto formativo, que pueden afectar la forma de enseñar (Romero et al., 2017b) y como éstas pueden cambiar a través del tiempo (Crhová y Domínguez, 2014), especialmente si las experiencias prácticas se realizan con procesos reflexivos (Villarreal et al., 2020). Las percepciones de docentes formadores acerca del trabajo en equipo, donde externaron que no promueven el aprendizaje significativo, fue explorado en Ruiz-Esparza et al., 2016). Todos son trabajos que se agrupan en este tema.

Las problemáticas abordadas también se encaminan hacia el desarrollo profesional continuo, a través de talleres en línea para fortalecer la lengua meta y el uso de estrategias didácticas (Toledo y Valencia, 2018) y diagnósticos de modelos de formación flexibles (Páez et al., 2016).

Las competencias profesionales son la integración de los conocimientos, habilidades y actitudes que se requieren para el desempeño de una función específica. Estos componentes se estudian desde la perspectiva de estudiantes en formación o quienes ya se encuentran en la práctica profesional. En el estudio de Ramírez et al. (2021) se analiza la relación del desempeño laboral y las especialidades cursadas en un grupo de egresados. De la misma forma como en el de Fuentes (2015), que indaga la inserción laboral de estudiantes de licenciatura en lenguas en espacios destinados para egresados de educación secundaria en sectores públicos y privados.

En otros, se identifican las competencias de profesores para hacer frente a la implementación del inglés en educación primaria (Fierro et al., 2014a); la opinión de estudiantes respecto a las competencias adquiridas en el trayecto educativo (Romero et al., 2017c); la competencia lingüística de una cohorte de estudiantes de una universidad pública (Romero et al., 2017b) y uno con normalistas (Cruz et al., 2021) que examina las percepciones de los alumnos sobre los cursos de inglés y el desempeño de los docentes especialistas. Además, un trabajo que explora los rasgos de un buen profesional desde la opinión de estudiantes (Fierro et al., 2021). Estos son datos relevantes, ya que se da voz a los sujetos participantes.

En cuanto a la opinión de profesores sobre implementaciones curriculares en inglés, y que tienen relación con las competencias profesionales que se requieren para su logro, se encontró el del Programa Nacional de Inglés en Educación Básica (Fierro et al., 2013), el de la Estrategia Nacional de Inglés (Martínez et al., 2019) y la inmersión laboral de docentes de inglés provenientes de acciones formativas en normales (Segura et al., 2021).

La reflexión sobre las acciones para fomentar el desarrollo profesional, es también un tema que se destaca en el área (Domínguez et al., 2016b; Fong y Fierro, 2013; Páez et al., 2018), al igual que el uso del diario para incentivar la reflexión de estudiantes en las prácticas pedagógicas (Espinoza y Ríos, 2017). La identidad profesional, es un espacio poco explorado, el que es relevante indagar ya que afecta el desempeño por las representaciones que el sujeto tiene hacia la disciplina a la que pertenece (Fierro y Martínez, 2013) y cómo se construye la identidad de estudiantes con antecedentes de escolarización en EEUU (Mora et al., 2015).

Las prácticas docentes y la formación profesional del profesor de inglés en educación básica, se abordan en los estudios de Fierro et al. (2015) y las prácticas evaluativas que realizan (Fierro et al., 2016), en los cuales se sugiere valorar como herramienta de retroalimentación para las prácticas pedagógicas y el currículo (Fierro et al., 2014). La agencialidad, como una construcción de varios factores que intervienen para actuar en diversos contextos y seleccionar sus planeaciones didácticas, son, también, examinadas en profesores de primarias públicas (Moreno et al., 2021; Moreno y Roux, 2021).

De igual modo, las prácticas de evaluación formativas de profesores de una licenciatura en la enseñanza del inglés (Ruíz et al., 2015). En este mismo rubro se ubica un estudio de las

prácticas del desarrollo del bilingüismo en un contexto inclusivo (Ayala y Ramírez, 2018), las estrategias didácticas que resultan significativas para los estudiantes (Martínez et al., 2013), propuestas metodológicas para educación media superior (Ángel y Fierro, 2013) y la enseñanza diferenciada en escuelas normales (Sánchez y Cepeda, 2020). Se encontró que existe un vacío en el desarrollo de actividades didácticas que fomenten la interculturalidad (Fierro et al., 2014b; Ramírez et al., 2019).

## Conclusiones

En el análisis del estado del conocimiento de la formación docente de profesores de lenguas extranjeras (LEX) en el noroeste de México, durante el período 2012-2021, predominan los estudios cualitativos, en entorno urbanos, en los cuales los sujetos de estudio son los profesores y los estudiantes, contextualizados en educación superior, publicados en español.

Sobresalen los estudios que abordan las competencias profesionales, la formación inicial y continua, además de las prácticas docentes. Se encuentra un incipiente campo de estudios en escuelas normales que surgen por la implementación de la Estrategia Nacional de Inglés en el 2017, con el propósito de indagar la formación inicial y las prácticas pedagógicas. Aunque, en general, hay algunas publicaciones cuyo objetivo es explorar las creencias, la identidad profesional y las prácticas interculturales, son temas aún exigüos en los que habría que profundizar.

Existe un vacío de investigaciones de formación docente en inclusión educativa, con perspectiva de género, para atender las necesidades de todos los estudiantes y que cuenten con acceso a una educación de calidad. Es necesario analizar las experiencias de los estudiantes en sus primeras prácticas en los variados contextos de enseñanza; abordar las metodologías que implementan los profesores en el entorno áulico y cómo adaptan los planes y programas de estudio de acuerdo a las problemáticas de sus escuelas y aprendientes. Al igual que estudios relacionados con tecnología educativa.

Se requiere incorporar otros niveles educativos, primordialmente de educación básica, en estudios inter y multidisciplinarios, donde se examinen las perspectivas de otros sujetos, como son administradores, empleadores, egresados, al igual que la comunidad y grupos vulnerables. Esto permitiría tener vinculación con estos sectores y alcanzar impacto social, mediante investigaciones del modelo de quintuple hélice, que incluyan: gobierno, universidad, sociedad, empresa y medio ambiente.

Es necesaria también una mayor calidad y visibilidad de la producción realizada en el campo, lo cual se lograría a través de publicaciones en revistas indizadas de acceso abierto, sin restricciones de los recursos digitales. Así como realizarla en el idioma inglés para más alcance e impacto.

Con este trabajo se busca contribuir al conocimiento del objeto de estudio por medio de la delimitación de las características y temáticas documentadas, esperando que lo aquí expuesto pueda servir como referente para definir nuevas propuestas de investigación.

## Referencias

- Ángel Palomares, L. A., y Fierro López, L. E. (2013). Propuesta metodológica basada en el enfoque orientado a la acción para el fortalecimiento de la EA de idioma inglés en el COBACH [Memoria]. Congreso Internacional de Idiomas 2013. Baja California, México. [http://idiomas.mxl.uabc.mx/cii/cd/documentos/III\\_03.pdf](http://idiomas.mxl.uabc.mx/cii/cd/documentos/III_03.pdf)
- Ayala Cortez, S. y Ramírez Arce, A. (2018). Bilingüismo. Aprender a vivir en la Torre de Babel. *Espíritu Científico en Acción. Por una cultura científica y de innovación en Baja California*, 28, 50-59. <http://app5.educacionbc.edu.mx/departamentos/investigacion/publicaciones/espirituaccion/Archivos/28/REVISTA%20ECA%20No%2028%20Feb%2013%202019.pdf>
- Colque López, A. E. y Crhová, J. (2017). Las prácticas de bilingüismo y biliteracidad de los docentes-investigadores en el área de lenguas. *Plurilingua*, 13(1), 49-75. [http://idiomas.ens.uabc.mx/plurilingua/docs/v13/1/PLKG%2013-1\\_Colque-Crhova\\_49-75.pdf](http://idiomas.ens.uabc.mx/plurilingua/docs/v13/1/PLKG%2013-1_Colque-Crhova_49-75.pdf)
- Crhová, J., y Domínguez-Gaona, M. R. (2014). Change in Beliefs on Language Learning of BA Students in Language Teaching. *Journal of Language and Cultural Education*, 2(2), 16-32. [https://www.academia.edu/20846196/Change\\_in\\_Beliefs\\_on\\_Language\\_Learning\\_of\\_BA\\_Students\\_in\\_Language\\_Teaching](https://www.academia.edu/20846196/Change_in_Beliefs_on_Language_Learning_of_BA_Students_in_Language_Teaching)
- Cruz Pallares, K. A., Márquez Murillo J.G. y Jiménez Luna, K. R. (2021). La construcción de una cultura bilingüe: El inglés en la formación normalista [Memoria]. 4to Congreso Nacional de Investigación sobre Educación Normal, Sonora, México. <https://antiguo.conisen.mx/Memorias-4to-conisen/Memorias/2318-1125-Ponencia-doc-%20LISTO.docx.pdf>
- Domínguez, M. R., Crhová, J., Méndez, F., y Mendoza, S. B. (2016a). El fomento del idioma inglés en la Licenciatura de Enseñanza de Lenguas en la frontera norte de México. En D. G. Toledo Sarracino, S. Montaña y L. G. Márquez, *Panoramas de la enseñanza de lenguas extranjeras en México* (págs. 153-174). Fénix. [https://www.researchgate.net/publication/312579629\\_Panoramas\\_de\\_ensenanza\\_de\\_lenguas\\_extranjeras\\_en\\_Mexico\\_II](https://www.researchgate.net/publication/312579629_Panoramas_de_ensenanza_de_lenguas_extranjeras_en_Mexico_II)
- Domínguez-Gaona, M. R., Romero-Monteverde, M., Crhová, J., y Ríos-Garduño, M. R. (2016b). What narratives can tell us about language teachers. En M. E. Márquez, D. G. Toledo Sarracino, y L. G. Márquez, *Experiencias en lenguas e investigaciones del siglo XXI* (págs. 201-210). Universidad Autónoma de Baja California. [https://www.researchgate.net/publication/304344642\\_Experiencias\\_en\\_lenguas\\_e\\_investigacion\\_del\\_siglo\\_XXI](https://www.researchgate.net/publication/304344642_Experiencias_en_lenguas_e_investigacion_del_siglo_XXI)

- Espinoza, R. y Ríos, S. (2017). El diario de campo como instrumento para lograr una práctica reflexiva [Memoria]. XIV Congreso Nacional de Investigación Educativa, San Luis Potosí, México. <http://www.comie.org.mx/congreso/memoriaelectronica/v14/doc/1795.pdf>
- Fierro López, L. (2023). Las prácticas profesionales de profesores de lenguas extranjeras en formación. Folios (57) <https://doi.org/10.17227/sfolios.57-14254>
- Fierro López, L. E., Román Gálvez, R. D., y Martínez Lobatos, L. (2021). Las perspectivas de profesores de idiomas en formación sobre los rasgos de un buen profesional. RIDE Revista Iberoamericana para la Investigación y el Desarrollo Educativo, 11(22). <https://doi.org/http://doi.org/10.23913/ride.v11i22.825>
- Fierro López, L.E. y Martínez, L. (2013). Configuraciones sobre la construcción de la identidad profesional de los profesores de inglés como lengua extranjera de escuelas primarias públicas [Memoria]. Congreso Internacional de Idiomas 2013. Baja California, México. [http://idiomas.mx/uabc.mx/cii/cd/documentos/VI\\_03.pdf](http://idiomas.mx/uabc.mx/cii/cd/documentos/VI_03.pdf)
- Fierro López, L.E., Martínez Lobatos, L. y Cordero Arroyo, G. (2014a). La formación del profesor de inglés en escuelas primarias públicas. Educ@upn. Revista Universitaria. [https://www.researchgate.net/publication/330913220\\_La\\_formacion\\_del\\_profesor\\_de\\_ingles\\_en\\_las\\_escuelas\\_primarias\\_publicas\\_Un\\_caso\\_en\\_Baja\\_California](https://www.researchgate.net/publication/330913220_La_formacion_del_profesor_de_ingles_en_las_escuelas_primarias_publicas_Un_caso_en_Baja_California)
- Fierro López, L.E., Martínez, L., y Román, D. (2014b). La educación intercultural: un reto para los profesores de inglés en educación primaria [Memoria]. Congreso Iberoamericano de Ciencia, Tecnología, Innovación y Educación, Argentina. <https://docplayer.es/9861170-La-educacion-intercultural-un-reto-para-los-profesores-de-ingles-en-educacion-primaria.html>
- Fierro López, L.E., Martínez, L., y Román, D. (2014c). Prácticas de evaluación del aprendizaje del inglés en educación básica [Memoria]. Congreso Internacional de Educación, Tlaxcala, México. [https://www.researchgate.net/publication/370602663\\_Practicas\\_de\\_evaluacion\\_del\\_aprendizaje\\_del\\_ingles\\_en\\_Educacion\\_Basica](https://www.researchgate.net/publication/370602663_Practicas_de_evaluacion_del_aprendizaje_del_ingles_en_Educacion_Basica)
- Fierro López, L.E., Martínez, L., y Román, D. (2016). Evaluación del aprendizaje del inglés desde dos perspectivas de formación [Memoria]. Congreso Internacional de Educación, Tlaxcala, México. <https://centrodeinvestigacioneducativauatx.org/publicacion/pdf2016/A159.pdf>
- Fierro López, L.E., Martínez, L., y Toledo, D. (2013). La perspectiva de los profesores de inglés de primarias públicas sobre el contexto de implementación del PNIEB: Un caso en Baja California [Memoria]. XII Congreso Nacional De Investigación Educativa, Guanajuato, México. <https://www.comie.org.mx/congreso/memoriaelectronica/v12/doc/1528.pdf>
- Fierro López, L.E., Martínez, L., y Toledo, D. (2015). La práctica docente y la formación profesional del profesor de inglés en educación básica [Memoria]. XIII Congreso Nacional de Investigación Educativa, Chihuahua, México. <https://www.comie.org.mx/congreso/memoriaelectronica/v13/doc/1242.pdf>
- Flores-Delgado, L. D., Olave-Moreno, I., y Villarreal-Ballesteros, A. C. (2020). The impact of role modeling on the professional identity of pre-service teachers. Indonesian Journal of Applied Linguistics, 10(1), 143-152. <https://doi.org/10.17509/ijal.v10i1.25024>

- Fong, E. Y Fierro, L. (2013). La práctica reflexiva como estrategia de desarrollo docente [Memoria]. Congreso Internacional de Idiomas 2013, Baja California, México. [http://idiomas.mx1.uabc.mx/cii/cd/documentos/VI\\_02.pdf](http://idiomas.mx1.uabc.mx/cii/cd/documentos/VI_02.pdf)
- Fuentes Agúndez, B. J. (2015). La formación profesional en el área de conocimiento de lenguas extranjeras y la inserción laboral en Baja California Sur [Tesis de maestría publicada]. UABCS. <https://biblio.uabcs.mx/tesis/tesis/te3324.pdf>
- Howell, K., Gastélum, G., y Figueroa, K. V. (2019a). Características y condiciones de la enseñanza del idioma inglés en la Benemérita escuela normal estatal, Profesor Jesús Prado luna [Memoria]. XV Congreso Nacional de Investigación Educativa, Guerrero, México. <https://www.comie.org.mx/congreso/memoriaelectronica/v15/doc/2315.pdf>
- Howell, K., Vázquez, M. y Moreno, R. (2019b). Satisfacción de estudiantes normalistas sobre un taller para la enseñanza de inglés [Memoria]. 3er. Congreso Nacional de Investigación sobre Educación Normal, Baja California, México. <http://www.antiguo.conisen.mx/memorias2019/memorias/3/P256.pdf>
- Jiménez-Vásquez, M. S. (2014). El objeto de estudio y el estado del arte. Un proceso interrelacionando de construcción para la investigación. En A. Díaz Barriga y A. B. Luna (Coords.), Metodología de la Investigación educativa (pp. 69-106). Díaz de Santos/Universidad Autónoma de Tlaxcala.
- Luévano Aguirre, L., Pérez Campos, V. y Sandoval Pineda, A. (2012). Estrategias para incrementar los índices de persistencia en los alumnos de LI [Memoria]. Primer Congreso Internacional de Educación: Construyendo inéditos viables, Chihuahua, México. [http://cie.uach.mx/cd/docs/area\\_09/a9p6.pdf](http://cie.uach.mx/cd/docs/area_09/a9p6.pdf)
- Martínez Lobatos, L., Estrada, V., Moreno, A. y Pulido, N. (2013). Estrategias didácticas para un aprendizaje significativo y el docente de la Facultad de Idiomas Mexicali de la UABC [Memoria]. Congreso Internacional de Idiomas 2013, Baja California, México. [http://idiomas.mx1.uabc.mx/cii/cd/documentos/III\\_21.pdf](http://idiomas.mx1.uabc.mx/cii/cd/documentos/III_21.pdf)
- Martínez Lobatos, L., Quirazco González, S. R. y González Rameño, E. (2019). Estrategia nacional de inglés y la opinión del profesor en la Escuela Normal [Memoria]. 3er. Congreso Nacional de Investigación sobre Educación Normal, Baja California, México. <http://www.antiguo.conisen.mx/memorias2019/memorias/1/P716.pdf>
- Mora Pablo, I., Lengeling M. M., Rivas Rivas, L., Basurto Santos, N. M. y Villareal Ballesteros A. C. (2015). What does it mean to be transnational? Social construction of ethnic identity. In M. M. Lengeling, y I. Mora Pablo (Coord.), Perspectivas sobre la investigación cualitativa. Congreso Internacional de Investigación Cualitativa (pp. 487-499). Universidad de Guanajuato. [https://www.researchgate.net/publication/318838116\\_What\\_does\\_it\\_mean\\_to\\_be\\_a\\_transnational\\_Social\\_construction\\_of\\_ethnic\\_identity](https://www.researchgate.net/publication/318838116_What_does_it_mean_to_be_a_transnational_Social_construction_of_ethnic_identity)
- Moreno Carrasco, S.S., Ramírez Romero, J.L. y Pamplón Irigoyen, E.N. (2021). Análisis exploratorio de la agencialidad en los profesores de inglés de las primarias públicas [Memoria]. XVI Congreso

Nacional de Investigación Educativa. Puebla, México. <https://www.comie.org.mx/congreso/memoriaelectronica/v16/doc/0908.pdf>

Moreno, S. y Roux, R. (2021). Exploring Teacher Agency in the National English Program for Basic Education in Sonora. En Sanchez, V., Encinas, F., Ortega-Martín, J. y Puon, Y. (Eds.). Teachers' Research in Language Education: Voices from the Field. (pp. 10-20) Common Ground. [https://www.academia.edu/74316796/Teachers\\_Research\\_in\\_Language\\_Education](https://www.academia.edu/74316796/Teachers_Research_in_Language_Education)

Páez Pérez, V., Toledo Sarracino, D. G. y Márquez Palazuelos, M. D. (2016). Modelo flexible profesional para profesores de lenguas extranjeras. *Plurilingua*, 12(2), 3-18. [http://idiomas.ens.uabc.mx/plurilingua/docs/v12/2/PLKG\\_12-2\\_Toledo\\_P%C3%A1ez\\_M%C3%A1rquez\\_3-18.pdf](http://idiomas.ens.uabc.mx/plurilingua/docs/v12/2/PLKG_12-2_Toledo_P%C3%A1ez_M%C3%A1rquez_3-18.pdf)

Páez, V., Gazaille, M. y Toledo, D. (2018). Continuous Professional Development for Foreign Language Teachers: The Role of Reflection and Self-reflection: A Cuban and a Mexican Case Study. *Lingüística Aplicada*, 22, 1-8.

Ramírez Montoya, M.S., Ramírez Ramírez, V.H. y Reyes Angona, S. (2019). El profesorado universitario frente a la interculturalidad en la enseñanza de segundas lenguas en México. En J.B. Guzmán y V. Ortiz Méndez, *Aproximaciones a la interculturalidad y el género desde la investigación* (80-113). Red Durando de Investigación Educativa. <https://repositorio.tec.mx/handle/11285/648768>

Ramírez Romero, J. L., Reyes Cruz, M. R. y Roux, R. (Coords.) (2022). Las investigaciones sobre la enseñanza y el aprendizaje de las lenguas extranjeras en México (2012-2021). *Comunicación Científica-Universidad de Sonora*. <https://doi.org/10.52501/cc.073>

Ramírez, J. L. (Coord.). (2007). *Las Investigaciones sobre la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras en México*. Plaza y Valdés.

Ramírez, J. L. (Coord.). (2013). *Una década de búsqueda: Las investigaciones sobre la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras en México (2000-2011)*. Pearson.

Ramírez, J., Pamplón, E. y Espinoza, R. (2019). La enseñanza del inglés en las escuelas públicas de educación media básica: la formación inicial de los profesores [Memoria]. XV Congreso Nacional de Investigación Educativa, Guerrero, México. <http://www.comie.org.mx/congreso/memoriaelectronica/v15/doc/2492.pdf>

Ramírez-Romero, J. L., Ruiz-Chávez, A. E. y Peña-Medina, S. (2021). The relationship between graduates' job performance and specialization: The case of a bachelor of arts degree in English teaching. *Education Policy Analysis Archives*, 29(103), 1-27. <https://doi.org/10.14507/epaa.29.5880>

Romero Noyola, B. A., Crhová, J. y Márquez-Palazuelos, M. E. (2017a). Competencia Lingüística de la cohorte 2009-2 Turno Matutino Universidad Autónoma de Baja California. *Lenguas en contexto, Suplemento*, 123-131. [http://www.facultaddelenguas.com/lencontexto/revista\\_2017sup/?seccion=revistayidrevista=23#23.123](http://www.facultaddelenguas.com/lencontexto/revista_2017sup/?seccion=revistayidrevista=23#23.123)

Romero Noyola, B. A., Márquez Palazuelos, M. E. y Crhová, J. (2017b). Creencias y las variables relacionadas o no en los alumnos de la cohorte 2009-2, UABC. Proyecto PIAFET. *Lenguas en Contexto*,



Suplemento,168-179. [http://www.facultaddelenguas.com/lencontexto/revista\\_2017sup/?seccion=revista&idrevista=23#23.168](http://www.facultaddelenguas.com/lencontexto/revista_2017sup/?seccion=revista&idrevista=23#23.168)

Romero Noyola, B. A., Márquez Palazuelos, M. E. y Crhová, J. (2017c). Competencias Docentes de la Cohorte 2009-2. Proyecto PIAFET. *Lenguas en contexto*, Suplemento, 159-167. [http://www.facultaddelenguas.com/lencontexto/revista\\_2017sup/?seccion=revista&idrevista=23#23.159](http://www.facultaddelenguas.com/lencontexto/revista_2017sup/?seccion=revista&idrevista=23#23.159)

Ruiz-Esparza, E., Medrano, C. A. y Zepeda, J. H. K. (2016). Exploring university teacher perceptions about out-of class teamwork. *Profile Issues in Teachers' Professional Development*, 18(2), 29-45. <http://dx.doi.org/10.15446/profile.v18n2.53364>.

Ruiz-Esparza, E., Verdugo, M.Y. y Castillo, E.D. (2015). Prácticas Docentes en la Evaluación Formativa. *Lenguas en Contexto*, 12, 28-36. <http://www.facultaddelenguas.com/lencontexto/?idrevista=19>

Sánchez, A. A. y Cepeda, V. L. R. (2020). El aprendizaje del inglés mediante la enseñanza diferenciada. *Educando para educar*, (39), 53-74. <https://beceneslp.edu.mx/ojs2/index.php/epe/article/view/67/67>

Schnoller, Ch. (2018). Apprendre le français et apprendre à penser en français pour devenir un véritable acteur social. *Synergies Mexique*, 8, 15-26. <https://gerflint.fr/Base/Mexique8/schnoller.pdf>

Segura, M., Barrera, S. y Contreras, M. (2021). Avance De La Estrategia Institucional Para La Incorporación De Docentes De Inglés: Una Comunidad De Aprendizaje (Creson's Plc) [Memoria]. 4to Congreso Nacional de Investigación sobre Educación Normal, Hermosillo, Sonora. <https://antiguo.conisen.mx/Memorias-4to-conisen/Memorias/2391-1212-Ponencia-doc-%20LISTO.docx.pdf>

Toledo Sarracino, D. G. y Valencia, C. R. (2018). Detrás de una política educativa y una política lingüística nacional. En D. G. Toledo Sarracino, *Política lingüística y lenguas modernas* (págs. 37-51). Universidad Autónoma de Baja California. [https://www.researchgate.net/publication/327894204\\_Politica\\_Linguistica\\_y\\_Lenguas\\_Modernas](https://www.researchgate.net/publication/327894204_Politica_Linguistica_y_Lenguas_Modernas)

Villarreal Ballesteros, A. C., Olave Moreno, I. y Flores Delgado, L. D. (2020). Teaching is Not Always Easy: Mexican Pre-service English Teachers' Beliefs on Teaching and Learning. *Journal of Language and Education*, 6(3), 36-51. <https://doi.org/10.17323/jle.2020.10116>